

sk **Návod na pripojenie plynu a zmenu na iný druh plynu (len pre zákaznícky servis)**

Potrebné opatrenia	2	Demontáž ovládacieho panela.....	6
Zvoľte stranu plynovej prípojky (* voliteľne).....	2	Výmena obtokových skrutiek.....	7
Plynová prípojka	3	Montáž ovládacieho panela.....	7
Povolené prípojky	3	Výmena horákov rúry na pečenie (voliteľná možnosť).....	7
Pripojenie zemného plynu (NG).....	3	Kontrola tesnosti a funkcií	8
Pripojenie propán-butánu (LPG)	3	Kontrola plynovej prípojky.....	8
Prestavenie na iný druh plynu	4	Kontrola dýz horákov	8
Prestavenie na iný druh plynu	4	Kontrola obtokových skrutiek.....	8
Funkčné súčiastky na prestavenie plynu	4	Kontrola dýzy horáka rúry na pečenie (voliteľná možnosť)	8
Výmena dýz horákov.....	5	Kontrola dýzy horáka grilu (voliteľná možnosť).....	8
Nastavte alebo vymeňte obtokové skrutky horáka a nastavte malý plameň.	5	Správne tvorenie plameňa	9
Prestavenie zemného plynu na kvapalnú plyn	5	Horáky.....	9
Prestavenie kvapalného plynu na zemný plyn	5	Rúra na pečenie.....	9
		Technické údaje – plyn	9

Potrebné opatrenia

Prestavenie na iný druh plynu smie vykonať len odborník s príslušným osvedčením podľa príslušných pokynov uvedených v tejto príručke.

Nesprávne pripojenie a nastavenie môže viesť k ťažkým poškodeniam spotrebiča. Výrobca spotrebiča za škody a poruchy tohto druhu nepreberá záruku.

Presne dodržiavajte symboly na výrobnom štítku. Ak by nebol k dispozícii symbol pre vašu krajinu, pri nastaveniach sa pridrižavajte technických smerníc vašej krajiny.

Pred inštaláciou sa informujte o druhu a tlaku plynu miestnej distribučnej siete. Pred uvedením spotrebiča do prevádzky sa uistite, že ste správne vykonali nastavenia.

V Nemecku a Rakúsku: Pripojenie plynu spotrebiča (aj pri napájaní z fľaše s kvapalným plynom) smie vykonávať len autorizovaný plynársky podnik.

Dodržiavajte miestne a medzinárodné ustanovenia a predpisy.

Všetky údaje pripojenia sa nachádzajú na typovom štítku na zadnej strane spotrebiča.

Údaje zaznamenajte do nasledovnej tabuľky:

Číslo výrobku (E-Nr.)

FD

Výrobné číslo (FD)

Zaznamenajte výrobné nastavenia druhu plynu/tlaku plynu, ako aj nastavenia druhu plynu/tlaku plynu po prestavení plynu do nasledovnej tabuľky.

Číslo výrobku (E-Nr.)	FD
Zákaznícky servis ☎	
Druh plynu/tlak plynu	
Údaje na výrobnom štítku	
Druh plynu/tlak plynu	
Údaje po pristavení	

Zmeny uskutočnené na spotrebiči a druh pripojenia majú dôležitú úlohu so zreteľom na riadnu a bezpečnú prevádzku.

⚠ Nebezpečenstvo unikania plynu!

- Po skončení prác na plynovej prípojke vždy preskúšajte jej tesnosť. Za unikanie plynu na plynovej prípojke, s ktorou sa predtým manipulovalo, výrobca nepreberá zodpovednosť.
- Spotrebič nepresúvajte tak, že ho budete držať za plynové vedenie (kolektor). Plynové vedenie by sa mohlo poškodiť.
- Spotrebič sa po inštaláciu už nesmie presúvať.

Keď spotrebič po inštalácii presuniete, skontrolujte tesnosť pripojenia.

Pred uskutočnením akýchkoľvek prác odpojte prívod elektriny a plynu.

Tento spotrebič sa nesmie zabudovať do člnov alebo vozidiel.

Zvoľte stranu plynovej prípojky (* voliteľne)

Plynové pripojenie spotrebiča sa môže uskutočniť vpravo alebo vľavo. V prípade potreby sa môže strana pripojenia zmeniť.

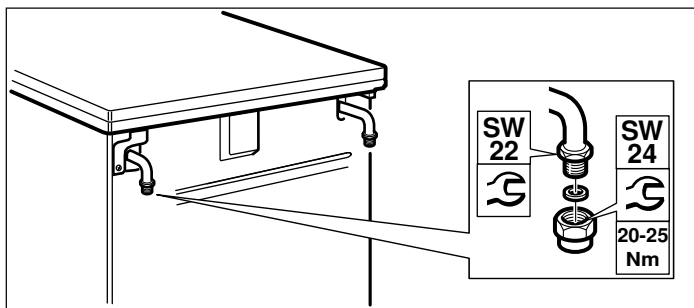
Zatvorte hlavný prívod plynu.

Keď sa zmení strana plynovej prípojky, musí sa hrdlo plynového pripojenia nepoužitej strany uzavrieť záslepkou.

Na tento účel:

1. Do záslepky vložte nové tesnenie. Dbajte na správnu polohu tesnenia.
2. Hrdlo plynového pripojenia na spotrebiči **držte kľúčom veľ. 22** a záslepku nasadte kľúčom veľ. 24 na pripájacie hrdlo.

Po zmene na strane pripojenia sa musí vykonať skúška tesnosti. Pozri kapitolu „Skúška tesnosti“.



Upozornenie: Pri pripájaní spotrebiča použite momentový kľúč.

* **Voliteľná možnosť:** Platí len pre niektoré modely.

Plynová prípojka

Povolené prípojky

Tieto pokyny platia len pre inštaláciu spotrebiča v krajinách, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku.

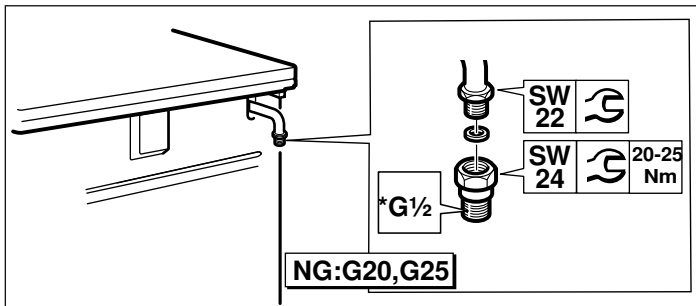
Ak by sa spotrebič mal inštalovať, pripojiť alebo používať v krajine, ktorá nie je uvedená na výrobnom štítku, musí sa použiť návod na inštaláciu a montáž, ktorý obsahuje údaje a informácie týkajúce sa platných podmienok pripojenia príslušnej krajiny.

Pripojenie zemného plynu (NG)

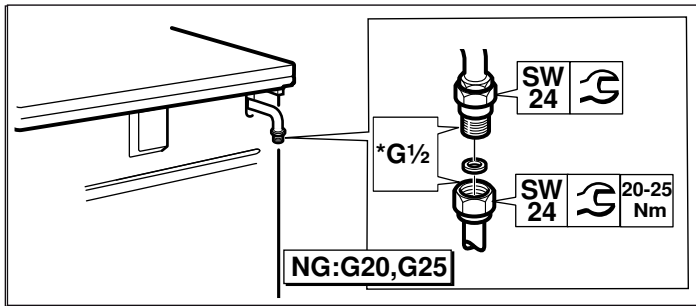
Keď sa používa zemný plyn (NG), pripojenie plynu by sa malo vytvoriť plynovou rúrou alebo bezpečnostnou hadicou so závitovým spojom na oboch koncoch.

Pripojenie podľa EN ISO 228 G $\frac{1}{2}$ (TS EN ISO 228 G $\frac{1}{2}$)

1. Nové tesnenie vložte do pripájacieho prvku. Dbajte na správnu polohu tesnenia.
2. Hrdlo plynového pripojenia na spotrebiči držte **klúčom veľ. 22** a pripájací prvok vložte do pripájacieho hrdla klúčom veľ. 24.



3. Nové tesnenie vložte do plynovej rúry alebo bezpečnostnej hadice. Dbajte na správnu polohu tesnenia.
4. Pripájací prvok držte **klúčom veľ. 24** a závitové pripojenie plynovej rúry alebo bezpečnostnej hadice založte klúčom veľ. 24 na pripájací prvok a pevne utiahnite.



5. Pred vykonaním skúšky tesnosti pozri kapitolu „Skúška tesnosti“. Otvorte uzáver prívodu plynu.

⚠ Nebezpečenstvo unikania plynu!

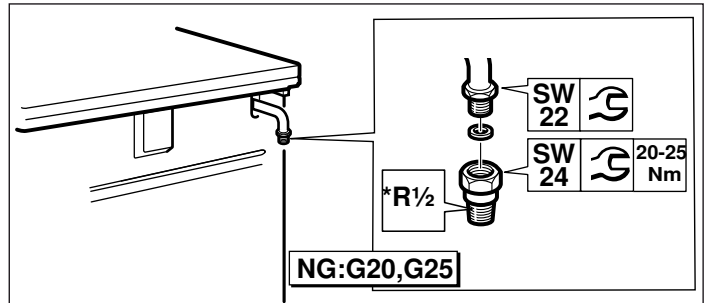
Pri pripojení plynovej rúry alebo bezpečnostnej hadice hrdlo plynového pripojenia na spotrebiči v žiadnom prípade neťahajte klúčom veľ. 22. Pripájací prvok sa môže poškodiť.

Upozornenia

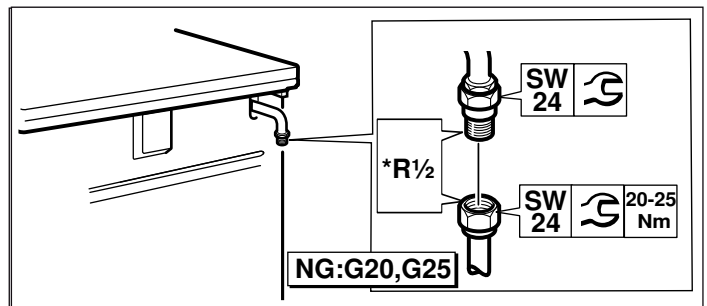
- *G $\frac{1}{2}$: EN ISO 228 G $\frac{1}{2}$ (TS EN ISO 228 G $\frac{1}{2}$)
- Pri pripájaní spotrebiča použite momentový kľúč.

Pripojenie podľa EN 10226 R $\frac{1}{2}$ (TS 61-210 EN 10226 $\frac{1}{2}$ R)

1. Nové tesnenie vložte do pripájacieho prvku. Dbajte na správnu polohu tesnenia.
2. Hrdlo plynového pripojenia na spotrebiči držte **klúčom veľ. 22** a pripájací prvok vložte do pripájacieho hrdla klúčom veľ. 24.



3. Pripájací prvok držte **klúčom veľ. 24** a závitové pripojenie plynovej rúry alebo bezpečnostnej hadice založte klúčom veľ. 24 na pripájací prvok a pevne utiahnite.



4. Pred vykonaním skúšky tesnosti pozri kapitolu „Skúška tesnosti“. Otvorte uzáver prívodu plynu.

⚠ Nebezpečenstvo unikania plynu!

Pri pripojení plynovej rúry alebo bezpečnostnej hadice hrdlo plynového pripojenia na spotrebiči v žiadnom prípade neťahajte klúčom veľ. 22. Pripájací prvok sa môže poškodiť.

Upozornenia

- *R $\frac{1}{2}$: EN 10226 R $\frac{1}{2}$ (TS 61-210 EN 10226 R $\frac{1}{2}$)
- Pri pripájaní spotrebiča použite momentový kľúč.

Pripojenie propán-butánu (LPG)

Pozor!

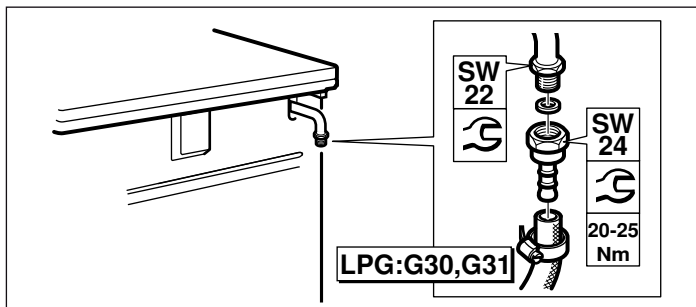
Dodržiavajte smernice platné v danej krajine.

Keď sa používa propán-bután (LPG), na pripojenie plynu by sa mala použiť plynová hadica alebo by sa malo zabezpečiť pevné pripojenie.

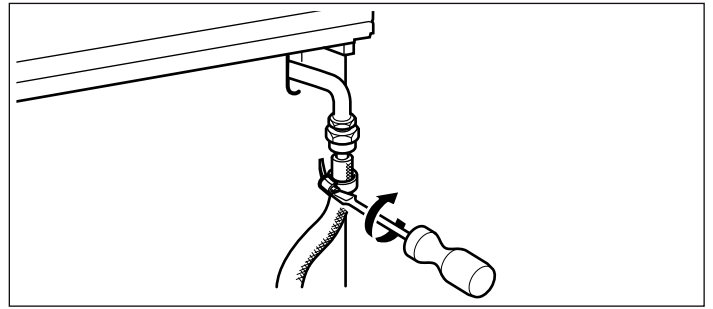
Dôležité pri používaní plynovej hadice:

- Použite bezpečnostnú hadicu alebo plastovú hadicu (priemer 8 alebo 10 mm).
- Na plynovú prípojku sa musí upevniť povoleným pripájacím zariadením (napr. hadicovou objímkou).
- Hadica musí byť krátka a dokonale tesná. Povolená je max. dĺžka hadice 1,5 m. Dodržiavajte platné smernice.
- Pripojenie plynu sa musí raz ročne obnoviť.

1. Nové tesnenie vložte do pripájacieho prvku. Dbajte na správnu polohu tesnenia.
2. Hrdlo plynového pripojenia na spotrebiči držte **kľúčom veľ. 22** a pripájací prvok vložte do pripájacieho hrdla kľúčom veľ. 24.



3. Nasuňte bezpečnostnú hadicu a dobre utiahnite skrutkovým spojom alebo hadicovou svorkou.



4. Pred vykonaním skúšky tesnosti pozri kapitolu „Skúška tesnosti“. Otvorte uzáver prívodu plynu.

Upozornenie: Pri pripájaní spotrebiča použite momentový kľúč.

Prestavenie na iný druh plynu

Prestavenie na iný druh plynu

- Prestavenie druhu plynu smie vykonávať len autorizovaný plynársky podnik.
- Podľa okolností sa musí vymeniť plynová prípojka.
- Musia sa vymeniť dýzy horákov.
- V závislosti od výrobného nastavenia plynu sa musia obtokové skrutky vymeniť alebo zaskrutkovať až na doraz.
- Ak sú k dispozícii dýzy rúry na pečenie a grilu, musia sa tiež vymeniť.

Na dýzach sa nachádzajú čísla, ktoré uvádzajú ich priemer. Ďalšie informácie o druhoch plynu vhodných pre tento spotrebič a príslušných dýzach nájdete v odseku „Technické vlastnosti – plyn“.

Po prestavení

- Po prestavení na iný druh plynu sa musí vykonať kontrola tesnosti. Pozri odsek „Kontrola tesnosti“.
- Po prestavení na iný druh plynu sa musí skontrolovať, či sa správne tvorí plameň. Pozri odsek „Správne tvorenie plameňa“.
- Zaznamenajte novo nastavený druh plynu a nový tlak plynu do tabuľky. Pozri odsek „Potrebné opatrenia“.

Pozor!

Po prestavení na iný druh plynu sa musí na určené miesto na výrobnom štítku umiestniť nálepka s údajmi o druhu plynu a hviezdičkou **BEZPODMIENEČNE DODRŽIAVAJTE**.

Funkčné súčiastky na prestavenie plynu

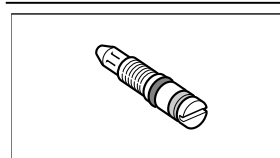
Funkčné súčiastky, ktoré sú potrebné na prestavenie plynu podľa tohto návodu, sú vyobrazené nižšie.

Správne priemery dýz nájdete v tabuľke v odseku „Technické údaje – plyn“.

Použite vždy nové tesnenia.

Plynový pripájací prvok, ktorý sa má použiť, môže podľa druhu plynu a ustanovení špecifických pre danú krajinu odlišný.

(*) Pri vykonaní plynového pripojenia sa musia použiť tieto funkčné súčiastky:

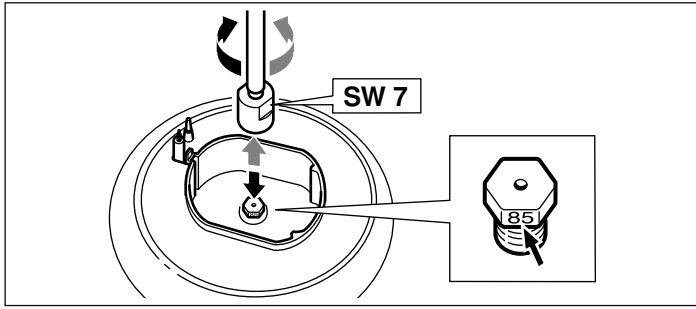


Obtoková skrutka

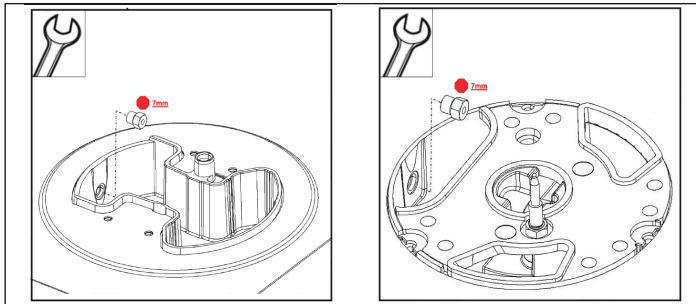
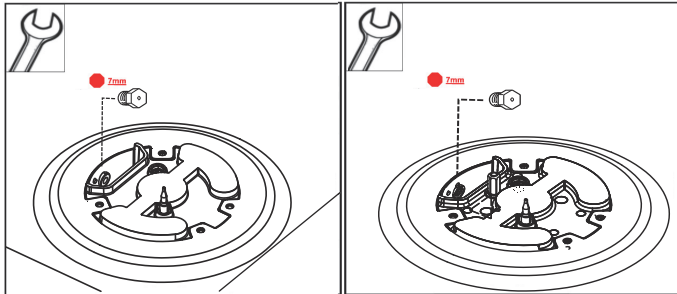
	Dýza horáka
	(*) Tesnenie
	(*) Pripájací prvok pre zemný plyn (NG: G20, G25) TS 61-210 EN 10226 R $\frac{1}{2}$ EN 10226 R $\frac{1}{2}$
	(*) Pripájací prvok pre zemný plyn (NG: G20, G25) TS EN ISO 228 G $\frac{1}{2}$ EN ISO 228 G $\frac{1}{2}$
	(*) Pripájací prvok pre kvapalný plyn (LPG: G30, G31) nie pre Nemecko a Rakúsko
	Plynový pripájací prvok
	Záslepka (uzatvárací prvok)

Výmena dýz horákov

1. Všetky gombíky na ovládacom paneli vypnite.
2. Zatvorte uzáver prívodu plynu.
3. Odoberte rám na položení hrncov a časti horákov.
4. Odmontujte dýzy horáka (nástrčkový kľúč 7).



5. Keď je k vášmu horáku WOK bočný prístup, odmontujte dýzu horáka podľa vyobrazenia dolu (vidlicový kľúč 7)



6. Zistite dýzy horákov z tabuľky. Pozri kapitolu „Technické údaje – plyn“.

Namontujte nové dýzy do príslušných horákov.

Po výmene skontrolujte tesnosť. Pozri kapitolu „Kontrola tesnosti“.

Nastavte alebo vymeňte obtokové skrutky horáka a nastavte malý plameň.

Obtokové skrutky regulujú minimálnu výšku plameňa horáka.

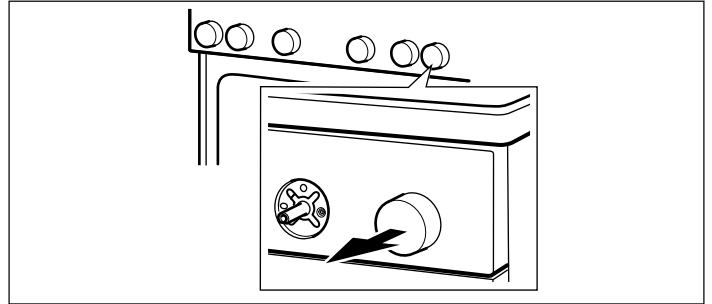
Príprava

Zatvorte prívod plynu.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Prerušte prívod prúdu do spotrebiča.

1. Vypnite vypínač na ovládacom paneli.
2. Odstráňte spínače po jednom tak, že ich chytíte tesne pri ovládacom paneli a rovno vytiahnete von.



Prestavenie zemného plynu na kvapalný plyn

Ak bol spotrebič pri dodaní (výrobné nastavenie) nastavený na zemný plyn (NG: G20, G25) a teraz sa prvý raz prestavuje na kvapalný plyn (LPG: G30, G31):

Pre modely so zapaľovacou poistkou:

Aby sa dali dosiahnuť obtokové dýzy, ovládací panel sa musí demontovať. Pozri kapitolu „Demontáž ovládacieho panela“.

Obtokové dýzy sa musia utiahnuť až na doraz.

Potom vykonajte pracovné kroky, ktoré sú uvedené v kapitole „Montáž ovládacieho panela“.

Pre modely s plynovou rúrou na pečenie (voliteľná možnosť)

Aby sa dala dosiahnuť obtoková dýza pod ventilom horáka, musíte demontovať ovládací panel. Pozri kapitolu „Demontáž ovládacieho panela“.

Obtoková dýza horáka rúry na pečenie sa musí utiahnuť až na doraz.

Potom vykonajte pracovné kroky, ktoré sú uvedené v kapitole „Montáž ovládacieho panela“.

Prestavenie kvapalného plynu na zemný plyn

Keď sa má spotrebič prestaviť z kvapalného plynu (LPG: G30, G31) na zemný plyn (NG: G20, G25) alebo toto prestavenie sa už vykonalo a teraz sa má vrátiť pôvodné nastavenie:

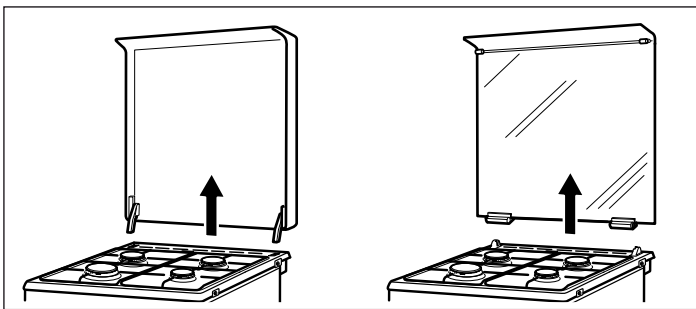
Všetky obtokové skrutky spotrebiča sa musia vymeniť. Prečítajte si v odseku „Odstránenie ovládacieho panela“.

Potom sa musia vykonať inštrukcie v odseku „Výmena obtokových skrutiek“.

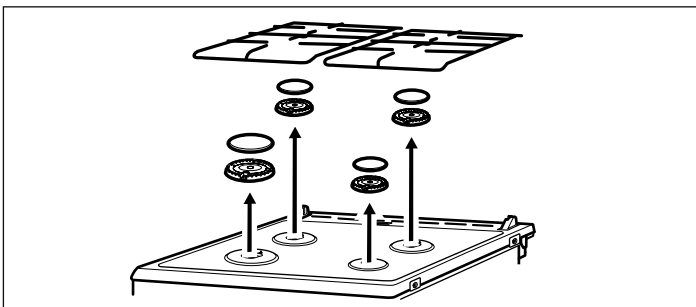
Potom nasledujte pokyny v odseku „Upevnenie ovládacieho panela“.

Demontáž ovládacieho panela

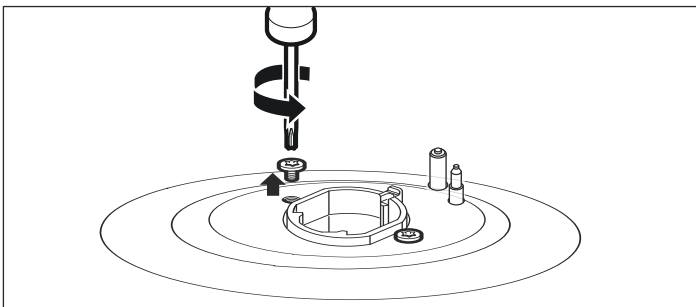
1. Ak má spotrebič horný kryt, odoberte ho. Pri odoberaní otvorte kryt, obidvomi rukami ho na bokoch pevne držte a ťahajte hore. Horný kryt sa uvoľní. Dávajte pozor, aby sa nestratili závesy.



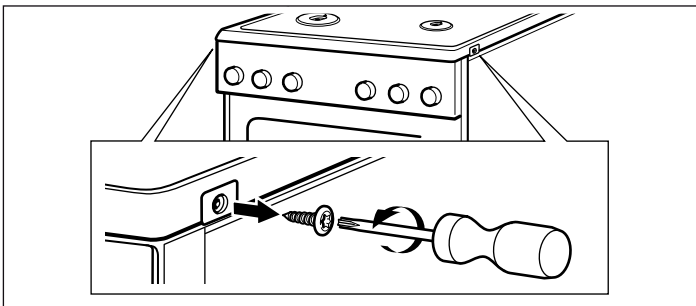
2. Odoberte rám na položenie hrncov a časti horákov.



3. Všetky prípadné spájacie skrutky horákov na varnom paneli odstráňte.

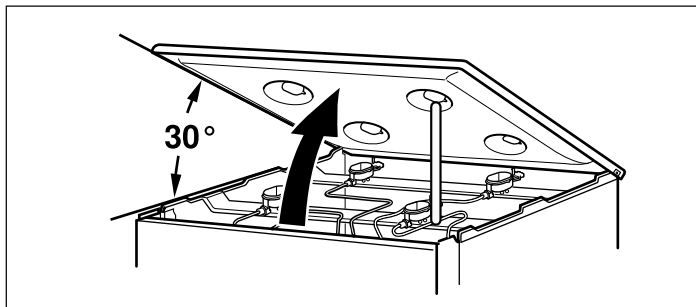


4. Dve skrutky (T20) vľavo a vpravo vpredu na doske varného panela odstráňte. Plastové časti, ktoré sa pod tým nachádzajú, nevyberajte.

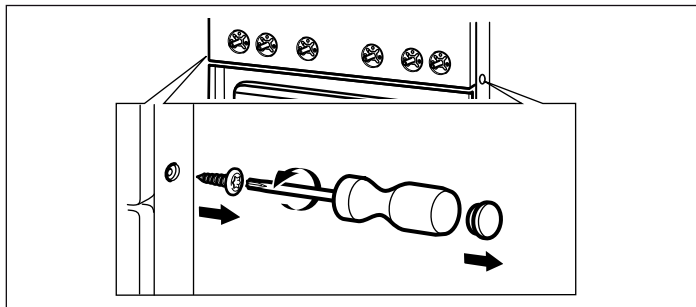


5. Pre modely s horákom WOK (voliteľná možnosť): 4 skrutky (M4) na horáku WOK odstráňte.

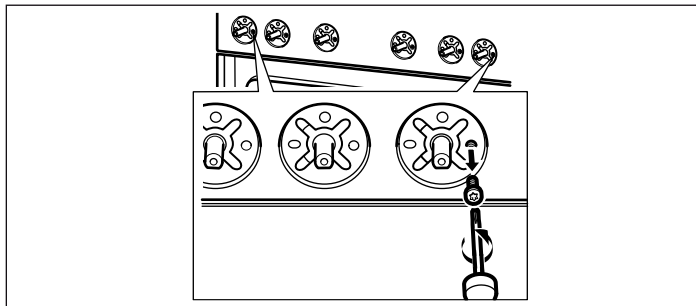
6. Varný panel chyťte vpredu a otočte nahor max. o 30°. Varný panel s profilovou lištou, ktorý sa položí zvislo na predné upevnenie horákov, podoprite.



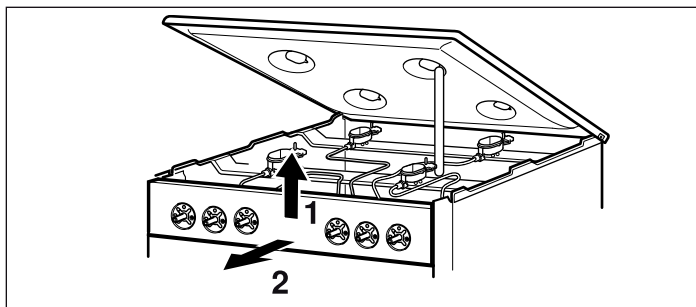
7. Plastové kryty z čelných profilov vpravo a vľavo odstráňte (nepoškriabte). Vyskrutkujte skrutky (T20), ktoré sa nachádzajú pod nimi.



8. Odstráňte obidve skrutky (M4), ktoré bude vidieť po vybratí spínačov (T15).

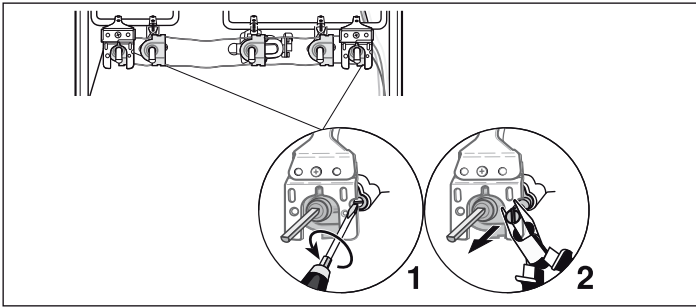
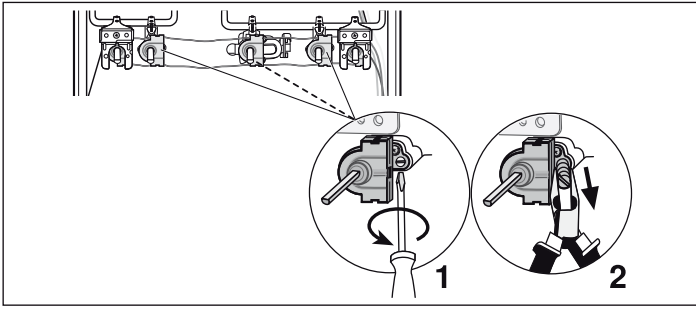


9. Čelný panel pevne držte obidvomi rukami a pomaly ho ťahajte nahor. Uvoľnite ho z upevňovacích svoriek. Potom panel opatrne vyberte dopredu. Dávajte pozor, aby nedošlo k poškodeniu kábla a aby sa pripojenia neprerušili.

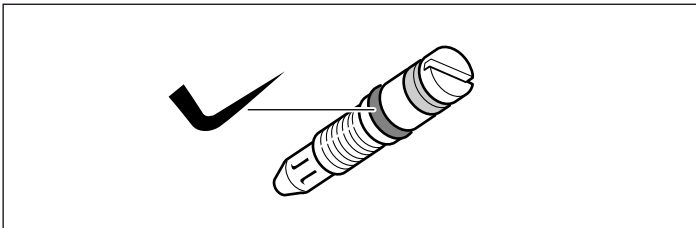


Výmena obtokových skrutiek

1. Obtokové skrutky povolte plochým skrutkovačom (č. 2). Vyskrutkujte obtokové skrutky von.



2. Rozmery nových obtokových skrutiek, ktoré budete potrebovať po prestavení plynu, určíte na základe tabuľky. Pozri odsek „Technické vlastnosti – plyn“.
3. Skontrolujte, či tesnenie obtokovej skrutky správne dosadí a bezchybne funguje. Používajte len obtokové skrutky s neporušeným tesnením.



4. Vložte novú obtokovú skrutku a pevne ju utiahnite. Uistite sa, že sú všetky obtokové skrutky pripojené k správnym uzatváracím kohútom.
5. Teraz bezpodmienečne vykonajte kontrolu tesnosti. Pozri odsek „Kontrola tesnosti“.

Montáž ovládacieho panela

Montáž v opačnom poradí.

1. Čelný panel pevne držte obidvomi rukami a opatrne ho vsaďte. Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu kábla a aby sa pripojenia neprerušili. Lahko posuňte nadol a vsaďte v smere upevňovacích svoriek.
2. Obidve skrutky (T15) (M4), ktoré boli odstránené z varného panela, znova zaskrutkujte.
3. Skrutky (T20), ktoré boli z čelných profilov vpravo a vľavo odstránené, znova vložte. Plastové kryty znova založte.
4. Varný panel opatrne vsaďte. Dávajte pozor, aby plastové časti pod skrutkami nevypadli. Obidve skrutky (T20) vľavo a vpravo vpredu na varnom paneli znova zaskrutkujte. Umiestnite všetky prípadné spájacie skrutky horákov na varnom paneli odstráňte.
5. Pre modely s horákom WOK (voliteľná možnosť): 4 skrutky Torx (M4), ktoré boli odstránené z horáka WOK, znova založte.
6. Horný kryt sporáka (ak je k dispozícii) pevne držte na obidvoch stranách a zvislo nadol vložte do držiaka.

7. Kryty horákov vložte podľa veľkosti a dávajte pozor, aby sa zapaľovacia sviečka vložila do otvoru na okraji krytu horáka. Smaltované kryty horákov nasadíte do stredu príslušných dolných častí horákov.
8. Nasadíte naspäť rám na položenie hrncov. Dbajte na to, aby ste na pomocný horák nasadili rám na položenie hrncov s upínacou šírkou 80 mm.
9. Opatrne založte spínače.
10. V tejto fáze bezpodmienečne skontrolujte horenie horákov. Pozri kapitolu „Správne horenie“.
11. Skontrolujte, či spotrebič funguje bezchybne.

Výmena horákov rúry na pečenie (voliteľná možnosť)

Príprava

Vypnite všetky spínače na ovládacom paneli.

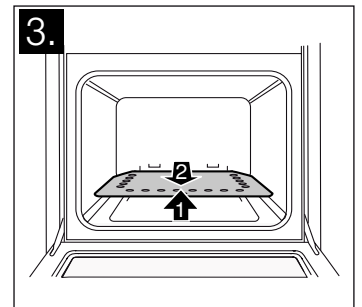
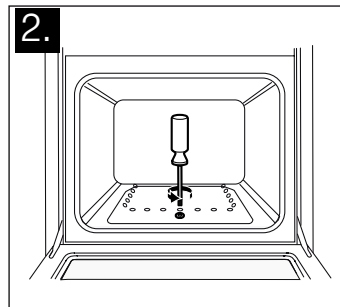
Zatvorte prívod plynu.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

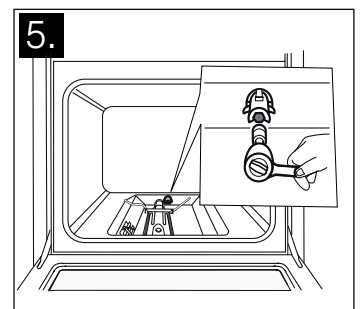
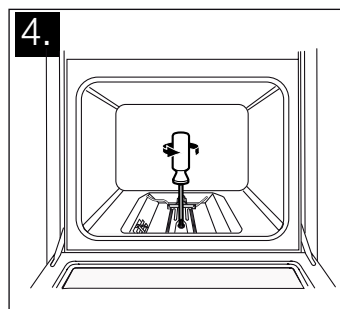
Prerušte prívod prúdu do spotrebiča.

Výmena dýzy pre horák plynovej rúry

1. Otvorte dvierka rúry na pečenie.
2. Povoľte prednú upevňovaciu skrutku plechu dna.
3. Plech dna vpredu pevne chyťte, nadvihnite a vytiahnite von.



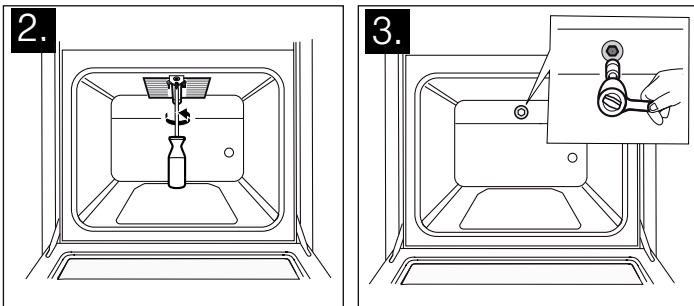
4. Povoľte upevňovaciu skrutku horáka a horák rúry na pečenie opatrne vyberte. Teraz sú dýzy horáka voľne prístupné. Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu pripojenia termoelektrického článku a zapaľovacích sviečok.
5. Uvoľnite dýzu na vstupe horáka na zadnej strane rúry na pečenie (pomocou násuvného kľúča 7 mm).



6. Hodnoty novej dýzy, potrebnej po prestavení plynu, zistíte na základe tabuľky. Pozri odsek „Technické vlastnosti – plyn“.
7. Vložte a utiahnite novú dýzu.
8. Teraz bezpodmienečne vykonajte kontrolu tesnosti. Pred vykonaním kontroly tesnosti si prečítajte odsek „Kontrola tesnosti“.
9. Horák rúry na pečenie opäť vložte, pričom dbajte na to, aby sa prípojky termoelektrického prvku a zapaľovacia sviečka nepoškodili. Upevňovaciu skrutku utiahnite.
10. Teraz bezpodmienečne skontrolujte tvorenie plameňa horáka. Pozri odsek „Správne tvorenie plameňa“.
11. Znova vložte plech dna.

Výmena dýzy pre horák grilu (voliteľná možnosť)

1. Otvorte dvierka rúry na pečenie.
2. Povoľte skrutku, ktorá spája upevňovaciu dosku horáka grilu s horákom grilu, uvoľnite horák a opatrne ho rovno vytiahnite von. Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu pripojenia termoelektrického článku a zapaľovacích sviečok. Teraz sú dýzy horáka voľne prístupné.
3. Uvoľnite dýzu horáka grilu (nászvný kľúč 7 mm).



4. Hodnoty novej dýzy, potrebnej na prestavenie plynu, zistíte na základe tabuľky. Pozri odsek „Technické vlastnosti – plyn“.
5. Vložte a utiahnite novú dýzu.
6. Teraz bezpodmienečne vykonajte kontrolu tesnosti. Pred vykonaním kontroly tesnosti si prečítajte odsek „Kontrola tesnosti“.
7. Horák grilu opäť vložte, pričom dbajte na to, aby sa prípojky termoelektrického prvku a zapaľovacia sviečka nepoškodili. Skrutky znova zaskrutkujte.
8. Tesnenie zasuňte do horáka až na doraz.
9. Teraz bezpodmienečne skontrolujte tvorenie plameňa horáka. Pozri odsek „Správne tvorenie plameňa“.

Kontrola tesnosti a funkcií

⚠ Nebezpečenstvo výbuchu!

Zabráňte iskreniu. Nepoužívajte otvorený oheň.
Kontrolu tesnosti vykonávajte len s vhodným sprejom na netesnosti.

V prípade unikania plynu

Zatvorte prívod plynu.
Postihnutú miestnosť dobre vyvetrajte.
Prípojky plynu a dýz ešte raz skontrolujte. Kontrolu tesnosti zopakujte.

Kontrolu tesnosti musia vykonávať dve osoby podľa nasledovných pokynov.

Kontrola plynovej prípojky

1. Otvorte prívod plynu.
2. Plynovú prípojku postriekajte sprejom na zisťovanie netesností.

Ak sa začnú tvoriť malé bublinky alebo pena, ktoré indikujú unikanie plynu, nasledujte pokyny v odseku „V prípade unikania plynu“.

Rovnaké kroky vykonajte aj na časti zatvorenej záslepkou.

Kontrola dýz horákov

1. Otvorte prívod plynu.
Vykonajte kontrolu tesnosti každej dýzy zvlášť.
2. Otvor kontrolovanej dýzy horáka opatrne uzavrite prstom alebo vhodným zariadením.
3. Dýzu postriekajte sprejom na zisťovanie netesností.
4. Stlačte volič funkcií a otočte ho smerom proti chodu hodinových ručičiek. Tým sa začne privádzať plyn do dýzy.

Ak sa začnú tvoriť malé bublinky alebo pena, ktoré indikujú unikanie plynu, nasledujte pokyny v odseku „V prípade unikania plynu“.

Kontrola obtokových skrutiek

1. Otvorte prívod plynu.
Kontrolu tesnosti vykonajte pre každú obtokovú skrutku zvlášť.
2. Otvor kontrolovanej dýzy horáka opatrne uzavrite prstom alebo vhodným zariadením.
3. Dýzu kontrolovaného horáka postriekajte sprejom na netesnosti.
4. Spínač pritlačte a otočte v smere proti chodu hodinových ručičiek. Tým sa začne privádzať plyn do dýzy.

Ak sa začnú tvoriť malé bublinky alebo pena, ktoré indikujú unikanie plynu, nasledujte pokyny v odseku „V prípade unikania plynu“.

Kontrola dýzy horáka rúry na pečenie (voliteľná možnosť)

1. Otvorte prívod plynu.
2. Otvor dýzy horáka rúry na pečenie opatrne uzavrite prstom alebo vhodným zariadením.
3. Dýzu postriekajte sprejom na zisťovanie netesností.
4. Stlačte volič funkcií a otočte ho v smere proti chodu hodinových ručičiek. Tým sa začne privádzať plyn do dýzy.

Ak sa začnú tvoriť malé bublinky alebo pena, ktoré indikujú unikanie plynu, nasledujte pokyny v odseku „V prípade unikania plynu“.

Kontrola dýzy horáka grilu (voliteľná možnosť)

1. Otvorte prívod plynu.
2. Otvor dýzy horáka grilu opatrne uzavrite prstom alebo vhodným zariadením.
3. Dýzu postriekajte sprejom na zisťovanie netesností.
4. Volič funkcií rúry na pečenie otočte v smere chodu hodinových ručičiek. Tým sa začne privádzať plyn do dýzy.

Ak sa začnú tvoriť malé bublinky alebo pena, ktoré indikujú unikanie plynu, nasledujte pokyny v odseku „V prípade unikania plynu“.

Správne tvorenie plameňa

Horáky

Po prestavení na iný druh plynu sa musí skontrolovať tvorenie plameňa a vznik tepla na každom horáku.

V prípade problému prekontrolujte hodnoty dýz podľa údajov v tabuľke.

Len pre modely bez zapaľovacej poistky

1. Horák varného panelu zapáľte, ako je opísané v návode na používanie.
2. Na malom a veľkom plameni skontrolujte, či sa plameň dobre tvorí. Plameň musí horieť konštantne a rovnomerne.
3. Spínačom horáka prepnete rýchlo sem a tam z veľkého na malý plameň. Tento postup niekoľkokrát zopakujte. Plynový plameň nesmie zhasnúť alebo blikať.

Len pre modely so zapaľovacou poistkou

1. Horák varného panelu zapáľte, ako je opísané v návode na používanie.
2. Spínač horáka otočte na malý plameň. Skontrolujte, či je zapaľovacia poistka aktivovaná tým, že spínač asi 1 minútu podržíte v polohe malého plameňa.

3. Na malom a veľkom plameni skontrolujte, či sa plameň dobre tvorí. Plameň musí horieť konštantne a rovnomerne.
4. Spínačom horáka prepnete rýchlo sem a tam z veľkého na malý plameň. Tento postup niekoľkokrát zopakujte. Plynový plameň nesmie zhasnúť alebo blikať.

Rúra na pečenie

Dolný plynový horák alebo horák grilu (voliteľná možnosť)

1. Zapáľte dolný plynový horák, ako je opísané v návode na používanie.
2. Skontrolujte tvorenie plameňa pri otvorených dverkách rúry na pečenie: Plameň musí všade horieť rovnomerne (v prvých minútach môže dochádzať k miernym výpadkom, avšak po niekoľkých minútach by mal plameň horieť konštantne).
3. Kontrolu riadnej činnosti termoelektrického článku vykonáte tak, že spotrebič necháte niekoľko minút zapnutý. V prípade potreby skontrolujte nastavenia. Ak je činnosť chybná, vymeňte obtokovú skrutku horáka.

Technické údaje – plyn

V zozname sú rôzne druhy plynu a príslušné hodnoty.

Hodnoty dýz pre pomocné horáky

	*G20/G25	G20	G20	G25	G25	G30/G31	**G30	G25.1	G27	G30
Tlak plynu (mbar)	20/25	20	25	20	25	28 – 30/ 37	50	25	20	37
Dýza (mm)	0,72	0,72	0,68	0,77	0,72	0,50	0,43	0,72	0,77	0,47
Obtoková dýza (mm)	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,30	0,30	0,50	0,50	0,30
Max. vstupný výkon (kW)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Min. vstupný výkon (kW)	≤ 0,55	≤ 0,55	≤ 0,55	≤ 0,55	≤ 0,55	≤ 0,55	≤ 0,55	≤ 0,55	≤ 0,55	≤ 0,55
Prietok plynu pri 15 °C a 1013 mbar m ³ /h	0,095/ 0,111	0,095	0,095	0,111	0,111	-	-	0,111	0,116	-
Prietok plynu pri 15 °C a 1013 mbar g/h -	-	-	-	-	-	73	73	-	-	73

* Pre Francúzsko a Belgicko

** Pre G30 (50 mbar) sa musí objednať v servise súprava dýz HEZ298070.

Hodnoty dýz pre normálny horák

	*G20/G25	G20	G20	G25	G25	G30/G31	**G30	G25.1	G27	G30
Tlak plynu (mbar)	20/25	20	25	20	25	28 – 30/37	50	25	20	37
Dýza (mm)	0,97	0,97	0,91	1	0,94	0,65	0,58	0,94	1,00	0,62
Obtoková dýza (mm)	0,58	0,58	0,58	0,58	0,58	0,38	0,38	0,58	0,58	0,38
Max. vstupný výkon (kW)	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75
Min. vstupný výkon (kW)	≤ 0,9	≤ 0,9	≤ 0,9	≤ 0,9	≤ 0,9	≤ 0,9	≤ 0,9	≤ 0,9	≤ 0,9	≤ 0,9
Prietok plynu pri 15 °C a 1013 mbar m ³ /h	0,167/ 0,194	0,167	0,167	0,194	0,194	-	-	0,194	0,203	-
Prietok plynu pri 15 °C a 1013 mbar g/h -	-	-	-	-	-	127	127	-	-	127

* Pre Francúzsko a Belgicko

** Pre G30 (50 mbar) sa musí objednať v servise súprava dýz HEZ298070.

Hodnoty dýz pre horák WOK (voliteľná možnosť)

	*G20/G25	G20	G20	G25	G25	G30/G31	**G30	G25.1	G27	G30
Tlak plynu (mbar)	20/25	20	25	20	25	28 – 30/ 37	50	25	20	37
Dýza (mm)	1,35	1,35	1,20	1,45	1,40	0,96	0,75	1,40	1,46	0,90
Obtoková dýza (mm)	0,88	0,88	0,88	0,88	0,88	0,55	0,55	0,88	0,88	0,55
Max. vstupný výkon (kW)	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6
Min. vstupný výkon (kW)	≤ 1,7	≤ 1,7	≤ 1,7	≤ 1,7	≤ 1,7	≤ 1,7	≤ 1,7	≤ 1,7	≤ 1,7	≤ 1,7
Prietok plynu pri 15 °C a 1013 mbar m ³ /h	0,342/ 0,398	0,342	0,342	0,398	0,398	-	-	0,398	0,418	-
Prietok plynu pri 15 °C a 1013 mbar g/h	-	-	-	-	-	261	261	-	-	261

* Pre Francúzsko a Belgicko

** Pre G30 (50 mbar) sa musí objednať v servise súprava dýz HEZ298070.

Hodnoty dýz pre silný horák (voliteľná možnosť)

	*G20/G25	G20	G20	G25	G25	G30/G31	**G30	G25.1	G27	G30
Tlak plynu (mbar)	20/25	20	25	20	25	28 – 30/ 37	50	25	20	37
Dýza (mm)	1,16	1,16	1,10	1,34	1,21	0,85	0,75	1,21	1,38	0,80
Obtoková dýza (mm)	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75	0,46	0,46	0,75	0,75	0,46
Max. vstupný výkon (kW)	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Min. vstupný výkon (kW)	≤ 1,3	≤ 1,3	≤ 1,3	≤ 1,3	≤ 1,3	≤ 1,3	≤ 1,3	≤ 1,3	≤ 1,3	≤ 1,3
Prietok plynu pri 15 °C a 1013 mbar m ³ /h	0,285/ 0,332	0,285	0,285	0,332	0,332	-	-	0,332	0,348	-
Prietok plynu pri 15 °C a 1013 mbar g/h	-	-	-	-	-	218	218	-	-	218

* Pre Francúzsko a Belgicko

** Pre G30 (50 mbar) sa musí objednať v servise súprava dýz HEZ298070.

Hodnoty dýz pre plynový horák grilu v plynovej rúre (voliteľná možnosť)

	*G20/G25	G20	G20	G25	G25	G30	**G30	G25.1
Tlak plynu (mbar)	20/25	20	25	20	25	28 – 30	50	25
Dýza (mm)	1,00	1,00	0,98	1,13	1,10	0,70	0,62	1,10
Obtoková dýza (mm)	-	-	-	-	-	-	-	-
Max. vstupný výkon (kW)	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
Min. vstupný výkon (kW)	-	-	-	-	-	-	-	-
Prietok plynu pri 15 °C a 1013 mbar m ³ /h	0,2/0,233	0,2	0,2	0,233	0,233	-	-	0,233
Prietok plynu pri 15 °C a 1013 mbar g/h	-	-	-	-	-	153	153	-

* Pre Francúzsko a Belgicko

** Pre G30 (50 mbar) sa musí objednať v servise súprava dýz HEZ298070.

Hodnoty dýz pre dolný horák v plynovej rúre s termostatom (voliteľná možnosť)

	*G20/G25	G20	G20	G25	G25	G30	**G30	G25.1
Tlak plynu (mbar)	20/25	20	25	20	25	28 – 30	50	25
Dýza (mm)	1,16	1,16	1,10	1,34	1,21	0,85	0,75	1,21
Obtoková dýza (mm)	0,76	0,76	0,67	0,80	0,70	0,48	0,45	0,70
Max. vstupný výkon (kW)	3	3	3	3	3	3	3	3
Min. vstupný výkon (kW)	-	-	-	-	-	-	-	-
Prietok plynu pri 15 °C a 1013 mbar m ³ /h	0,285/ 0,332	0,285	0,285	0,332	0,332	-	-	0,332
Prietok plynu pri 15 °C a 1013 mbar g/h	-	-	-	-	-	218	218	-

* Pre Francúzsko a Belgicko

** Pre G30 (50 mbar) sa musí objednať v servise súprava dýz HEZ298070.





9001045799